

B6L3 俊興街二二四巷

P49 顧玉玲

P49學習重點

核心素養、SDGs

P49學習重點

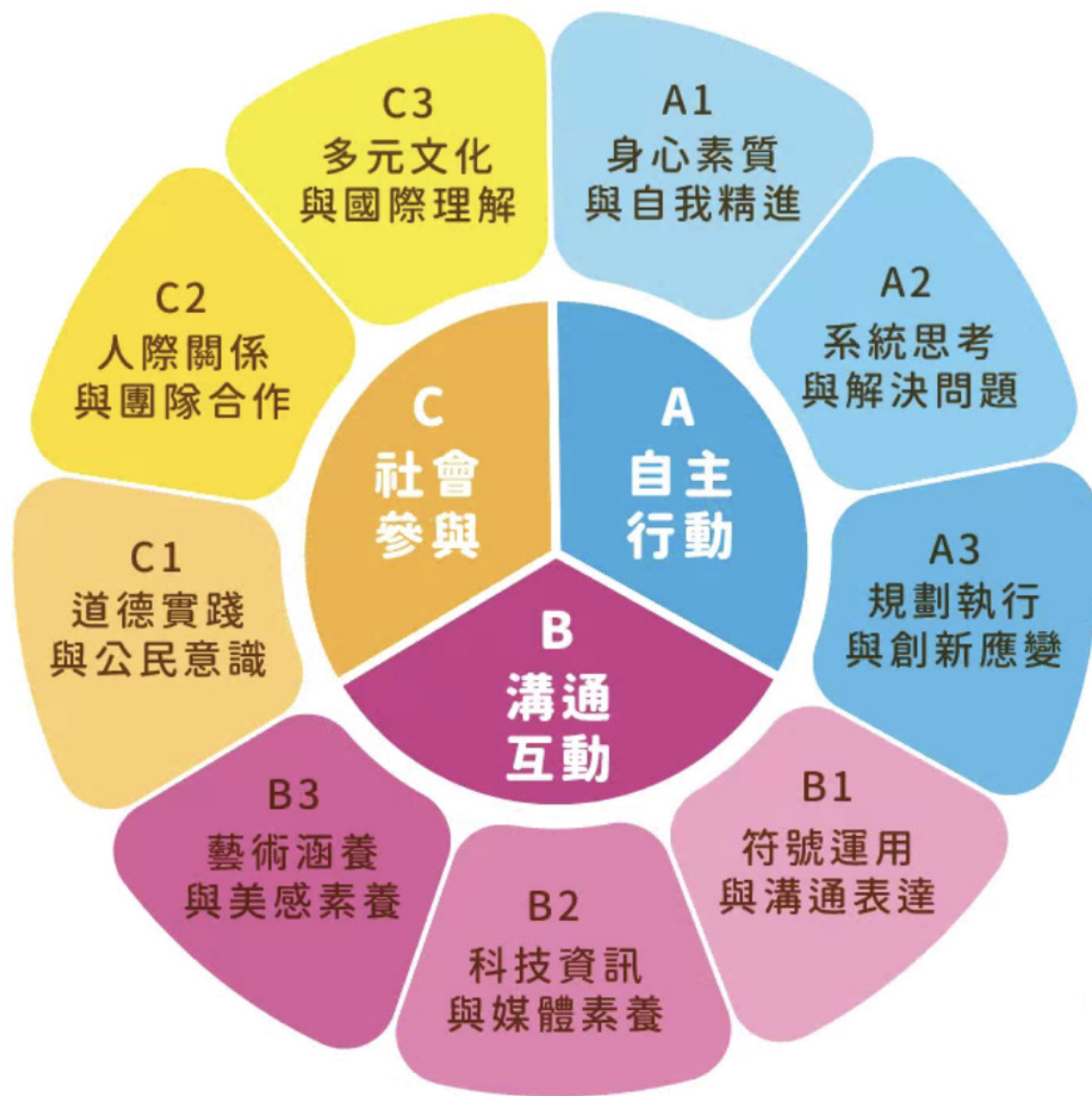
- 了解臺灣移工的處境及文化背景。
- 認識報導文學的文體特色及寫作技巧。
- 培養尊重不同族群與欣賞多元文化的態度。

P49核心素養

A自主行動

B溝通互動

C社會參與

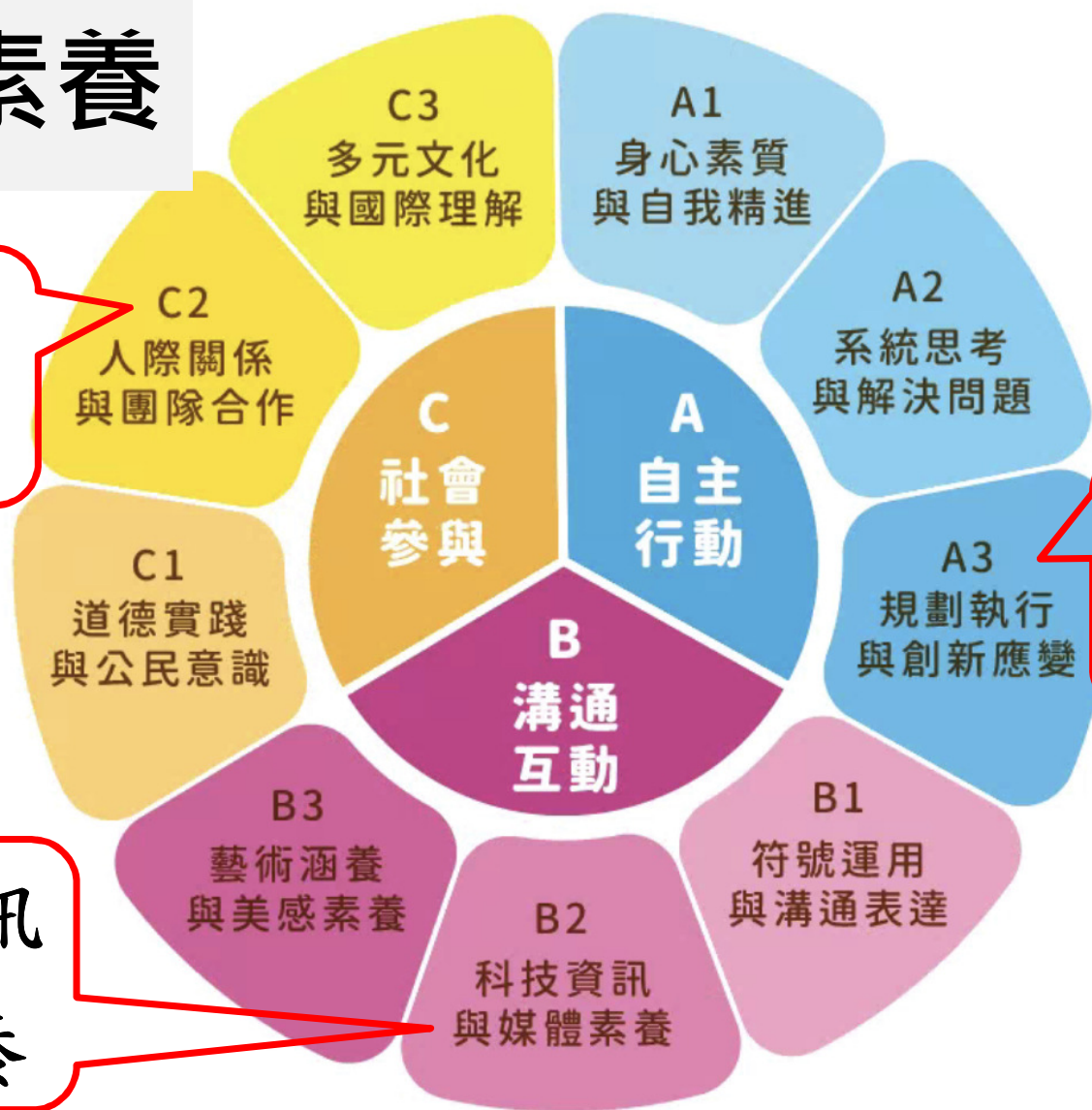


P49核心素養

C2人際關係
與團隊合作

B2科技資訊
與媒體素養

A3規劃執行
與創新應變



P49聯合國SDGs永續發展目標



P49聯合國SDGs永續發展目標

08.尊嚴就業與經濟發展

16.和平正義與有力的制度

17.夥伴關係

8 DECENT WORK AND
ECONOMIC GROWTH



16 PEACE, JUSTICE
AND STRONG
INSTITUTIONS



17 PARTNERSHIPS
FOR THE GOALS



The background features a complex pattern of overlapping hexagons in various shades of yellow, orange, and grey. A stylized, translucent bird is depicted in flight, its wings spread, moving from the left towards the right side of the frame. The bird's form is composed of soft, flowing lines, giving it an ethereal appearance.

P50題解

出處、文體、主旨

P50題解

- 出處：《我們：移動與勞動的生命記事》
- 文體：報導文學、現代散文

<https://umas913.pixnet.net/blog/post/19793916>



P50主旨

- 以菲律賓女性移工許密莉安為主角，描述她在新北市電鍍工廠飛盟電子(Fastfame) 的生活細節，呈現外籍移工在臺灣的真實遭遇。

P50寫作手法

- 紀實手法寫成
- 藉由許密莉安與不同國籍移工、臺灣雇主及友人的互動，反映臺灣1990年代以來的經濟發展樣貌，以及外籍移工所受到的不平等待遇。

P50寫作手法

- 作者從觀察者的角度書寫，報導外籍移工之際也同時審視臺灣本身的社會問題，格外引人省思。

The background features a repeating hexagonal pattern in shades of yellow and orange. Overlaid on this pattern is a blurred, artistic image of a person, possibly a woman, in a dynamic pose, wearing a light-colored garment. The overall aesthetic is modern and abstract.

P51作者

顧玉玲、生平、成就

P51顧玉玲

- 籍貫：嘉義市
- 生於1967年2月16日（民國56年
屬羊，水瓶座
- 55歲



<https://zh.wikipedia.org/wiki/顧至玲>

P51生平

- 臺灣外省人第二代
- 父親是中國江西省人
- 母親是臺灣福佬人
- 丈夫是臺灣客家人

P51生平

- 自小愛讀小說，曾以出國深造、成為戲劇文學家為志向，高中時有「嘉義才女」之稱。

P51生平

- 輔仁大學英文系學士
- 國立交通大學社會與文化研究所碩士
- 國立臺北藝術大學文化資源學院文化資產與藝術創新博士班

P51生平

- 1990年的野百合學運，為學運領袖之一，之後積極參加社會運動及人權活動
- 大學畢業後即投身勞工運動，關心工殤、國際移工、勞權議題

P51生平

- 記錄勞工故事，透過書寫喚起民眾關注藍領階層的聲量，以改善弱勢者處境。

P51生平

- 現任教於國立臺北藝術大學文學跨域創作研究所兼任講師、國立清華大學兼任講師。

P51成就

- 〈逃〉2006年獲第28屆時報文學獎報導文學獎首獎
- 〈一點六米寬的樓梯〉獲2016年梁實秋文學獎散文首獎（B3L10下棋）
- 〈長途漫漫：台北捷運潛水夫症工人追縱紀實〉獲2016年星雲獎報導文學獎

P51作品集

- 《我們・移動與勞動的生命記事》
- 《回家》
- 《木棉的顏色：工殤顯影》
- 《拒絕被遺忘的聲音：RCA工殤口述史》

The background features a honeycomb pattern in shades of yellow and orange. A book is visible in the background, with its pages slightly open, adding a literary or educational context to the design.

P52課文

重點、文法、修辭

P52-1

你問我立場，沈默地
我望著天空的飛鳥而拒絕
答腔，在人群中我們一樣
呼吸空氣，喜樂或者哀傷
站著，且在同一塊土地上

P52-1

不一樣的是眼光，我們
同時目睹馬路兩旁，眾多
腳步來來往往。如果忘掉
不同路向，我會答覆你
人類雙腳所踏，都是故鄉

——向陽〈立場〉1984.3.24.南松山

P52-1

- 引用向陽〈立場〉一詩
- 昭示全文主旨：來自不同地方的人，即使立場不同，但生活在同一片土地上的人應互相包容尊重

P52-7第一段大意

- 描寫冬日清晨的俊興街二二四巷

P52-9

密莉安在寤寐間聽到遠方的雞啼，彷彿是夢中菲律賓南部農村景致的配樂，聲聲接續。全世界的雞都有同樣的啼叫聲嗎？她的意識從夢的深海中緩緩浮升上岸，每上升一寸，陽光初暖的家鄉景致就淡出一分。

P52-9

- 早晨的雞啼聲，使密莉安憶起家鄉，隨著意識逐漸清醒，家鄉的回憶漸漸遠離，將她拉回到身在異鄉工作的現實。

P54-5

河堤那端再有雞啼狗吠傳來，也是聽不到的了

- 連彷彿家鄉景致配樂的聲響都已聽不見，透露移工離鄉遙遠的事實。

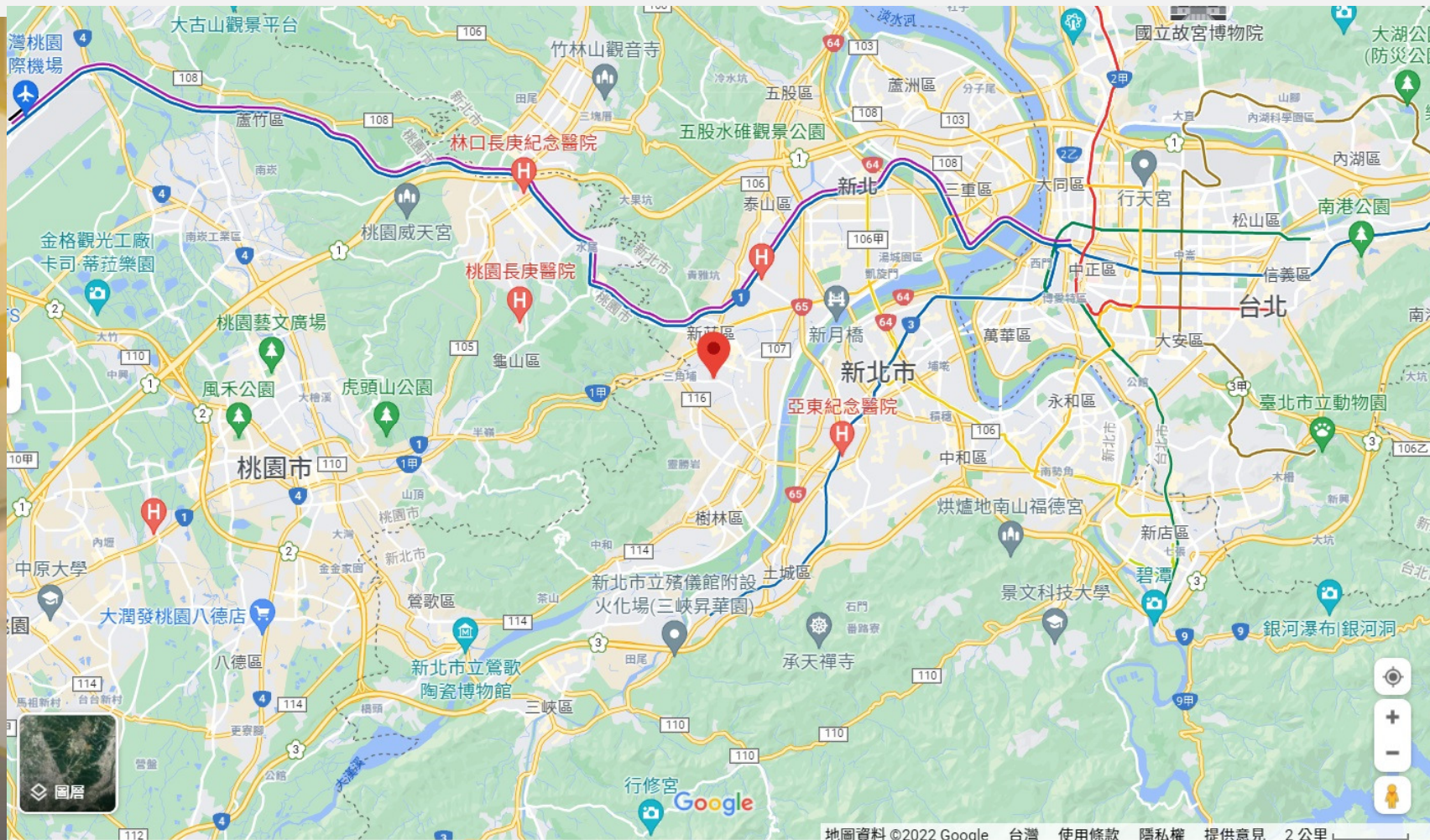
P54-6第二段大意

- 簡述俊興街的發展歷史，並描寫密莉安與大雅兩人在臺灣工作與互動的情形。

P54-6俊興街位處臺北縣樹林、新莊交接



P54-6俊興街位處臺北縣樹林、新莊交接



P56-11

她初次跨海工作，動作常跟不上機臺的速度，老闆娘不時要她「慢慢來」，她一聽更急，怕被嫌棄手腳不俐落，每天上工時如臨大敵，超出她負重能力的成品還是咬牙勉力搬抬

- 顯示密莉安工作時總是戒慎恐懼，深怕失去得來不易的工作。

P57-3

中午匆匆趕回煮燙一點配菜後，多半是各自沾著辣椒醬和蕃茄醬，無暇對話

- 密莉安與大雅工作的忙碌。

P57-7

這宿舍原本也是工廠的一部分，一樓拿來辦公，二樓統共只住了她們兩人，一人一房，其他蒙塵的多餘空房倒像是敗落的豪門，空間愈大唯愈見其頹圯寒酸，夜深時說話都有迴音

P57-7

- 由宿舍原是工廠的一部分，可看出俊興街過去的榮景；而如今建築老舊、僅住兩人，反映出勞力密集的工業區在經濟局勢變化下已沒落蕭條，呼應前文俊興街由盛至衰的發展歷程。

P57-7

她與大雅各自窩回床上和同鄉人講手機、傳簡訊，倦極入眠時，也許有一滴淚，也許沒有

- 密莉安與大雅雖為室友，但因語言不通、工作勞累而很少交流，各自只能隔著手機與遙遠的同鄉人對話，反映移工在異鄉的寂寞。

P58-1第三段大意

- 描述密莉安與臺籍工人阿溢相識的經過。

P59-4

這樣的男人，在菲律賓與她幾乎是兩條平行線，同處一個時空裡也沒得交集。但在臺灣，空間逆轉千里定焦在俊興街上，殊異的軌道反而接上了頭，彼此不免心生親切，有家鄉人般的可親、可信與可靠

- 來自同鄉的移工們在家鄉本沒有交集，但得知彼此在同個異鄉打拚，便心生親切、安心。

P61-1第四段大意

- 描述阿溢來到俊興街十數年間的轉折及遭遇。

P59-9

童工阿溢每天從早上八點工作到晚上十二點，有一種自食其力的堅忍，和接近欣欣向榮的想像。他配合所有加班，連上廁所都要小跑步速去速回，像是要把未能升學來做工的邊際效益，發揮到最大值，再多一點再多一點，累癱了還是撐住

P59-9

- 阿溢抱持著對未來美好想像打拚的身影，是當時臺灣勞工階層的縮影。

P62-4

他勞碌終日的工作似乎未能累積成有用的社會條件，還是在原地。等阿溢服完兵役退伍後，臺灣景氣已一路快速下滑，他簡直沒有太多選擇地又回到原來的拉鍊廠

P62-4

- 在經濟環境快速變化下，底層勞工沒有足夠的時間資本因應，單調的工作經驗也使得轉職機會渺茫，進退兩難之下，只能繼續在逐漸走向衰落的產業中勉強求生。

P63-1第五段大意

- 回顧密莉安來臺後遭遇工廠惡性倒閉，參與抗爭活動的過程。

P64-7

到了週日，她們聚集到中山北路三段的聖多福教堂，擠在綠草如茵的美術公園、或幸福豪華的婚紗店前，拍下絲毫看不出超時工作的美麗倩影，與微薄的匯款一起，寄回家

- 即使在海外工作十分辛苦，但她們為了不讓家人掛心，在照片中呈現美好。

P66-2

她在菲律賓看過人民軍抗議，看過工會大罷工，但她穿著窄裙白襯衫遠遠繞過抗爭現場，優雅地到銀行上班，在冷氣房裡數著成千上萬別人的鈔票，想像跨海掙錢可以帶來更美好的出路。可辛苦來到臺灣後，她竟具體經驗了無薪可領、帳戶與護照都在老闆手中的困境，這才真實嚐到被壓迫的滋味

P66-2

- 莉安在菲律賓時曾看過勞工抗爭，但當時身為白領階級的她只覺得事不關己，直到易地而處時才深知其中辛酸與無奈。

P68-1第六段大意

- 密莉安與其他移工抗爭成功，轉換雇主後的情形，以及大雅的逃逸。

P68-3

密莉安從高科技電子業的全自動生產，一夕間轉換到俊興街的家庭式電鍍作業；由逾百名菲律賓女工吵鬧的氛圍，到與大雅的相對無言

- 從工作場所、職務內容及同事的全面轉換，凸顯密莉安的孤獨與身不由己。

P68-9

麥洛轉到紡織廠，二班制輪工每天都要十二小時；同樣轉到樹林電子廠的安，食宿費一扣就是四千元，宿舍裡還沒有熱水洗澡；還有吉兒與夏琳，一個月只休一天假，加班費僅以七十元計算

- 即使前一個工作抗爭成功，轉換雇主後的移工們仍舊沒有良好的工作環境與待遇。

P70-8

如果可以轉換。誰要選擇逃亡呢？逃走，意謂著沒有勞保、健保、被欠薪或意外都無從追討，公權力站到你的對立面，警察不是尋求保護的對象，而成為追捕你的獵人，大街小巷再也不安全

P70-8

藉密莉安發出的疑問，道出外籍移工在權利與生存間的兩難，也點出臺灣社會既需要外籍移工的勞動力，卻又以種種限制及不合理待遇對待他們，迫使其冒險逃跑。

The background features a repeating hexagonal pattern in shades of yellow and orange. A bright, glowing orange light source is positioned on the right side, casting a warm glow across the scene. The overall aesthetic is modern and abstract.

完

感謝各位同學